

**ČIASTKOVÁ ZMLUVA O POSKYTNUTÍ SLUŽBY**  
**č. KaVSÚ - - /2011**

**uzatvorená podľa § 269 ods. 2 a nasled. ustanovení zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a Rámcovej dohody č. KaVSÚ- 2 - 1063 / 2009**

**Článok I. ZMLUVNÉ STRANY**

**1.1. Objednávateľ:**

**Slovenská republika**  
**Ministerstvo obrany SR**  
Sekcia majetku a infraštruktúry  
Kutuzovova 8  
832 47 Bratislava

Oprávnený konať vo veciach  
zmluvných

**RNDr. Ing. Marián VISKUPIČ**  
generálny riaditeľ  
+421 960 312 155

Telefón :

+421 960 312 597

Fax :

Oprávnený rokovať vo veciach  
technických:

**Ing. František SOLAŘ**  
+421 960 327 510

Telefón :

Správa nehnuteľného majetku a výstavby Bratislava

Sídlo :

Za Kasárňou 65  
832 47 Bratislava

IČO:

30 845 572

Bankové spojenie:

Štátna pokladnica

**1.2 Dodávateľ - obchodné meno:**

**D3D s.r.o.**

Sídlo

: Biskupická 52, 911 04 Trenčín

Štatutárny zástupca

: Marcel Dvornický, BSBA

Právna forma

: Spoločnosť s ručením obmedzeným

Označenie registra

: Obchodný register

Číslo zápisu

: Oddiel Sro, vložka č.13662/R

V zastúpení - osoba oprávnená  
na rokovanie

: Marcel Dvornický, BSBA

IČO

: 36 327 531

IČ DPH

: SK 2020179997

Bankové spojenie

: ČSOB a.s., pobočka Trenčín

Číslo účtu

: 611475603/7500

Číslo telefónu

: 032/6527 567

Číslo faxu

: 032/6402 618



1.3. Zmenu osôb a názvov uvedených v bodoch 1.1. a 1.2. si oznámia zmluvné strany doporučeným listom, ktorý prehlásia za súčasť tejto zmluvy.

1.4. Dodávateľ uzatvára s objednávateľom čiastkovú zmluvu o poskytnutí služby na predmet tejto zmluvy t.j. „**Zabezpečenie obslužných činností TTZ v pôsobnosti Strediska prevádzky objektov Malacky ( SPO MA )** „ v zmysle § 536 a násl. Obchodného zákonníka.

## **Článok II. PREDMET ZMLUVY**

2.1. Dodávateľ sa zaväzuje v súlade za dohodnutých podmienok v tejto zmluve zabezpečiť službu :“ **Zabezpečenie obslužných činností TTZ v pôsobnosti Strediska prevádzky objektov Malacky ( SPO MA )** “ včas a v požadovanej kvalite v priestoroch vojenských objektov :

- a) Letecké kasárne Malacky- obsluhu 1 NTL teplovodnej kotolne na plynné palivo
- b) Kasárne Kuchyňa - obsluhu 1 NTL teplovodnej kotolne na plynné palivo vrátane rozvodov,  
6 výmenníkových staníc a 2 elektrokotolní
- c) Letisko Kuchyňa - obsluhu 1 NTL teplovodnej kotolne na tuhé palivo vrátane rozvodov,  
2 NTL teplovodnej kotolne na plynné palivo a 5 elektrokotolní
- d) Stáčísko LPHM - obsluhu 1 elektrokotolne
- e) VVP Turecký Vrch - obsluhu 2 NTL teplovodných kotolní na tuhé palivo  
a 8 elektrokotolní

Všetky druhy kotolní a výmenníkových staníc boli špecifikované v súťažných podkladoch. Všetky vykurované objekty v rámci zabezpečovania SPO MA sú špecifikované pri jednotlivých kotolniach.

Služba sa bude vykonávať v vyššie uvedených objektoch v dohodnutom rozsahu podľa prílohy č.1. celkový počet hodín služby a za prevádzkovú hodinu v cene uvedenej v prílohe č. 2.

## **Článok III. ČAS PLNENIA**

3.1. Termíny plnenia predmetu zmluvy podľa článku II. sú nasledovné :

- 3.1.1. Začatie služby : 01.01.2011
- 3.1.2. Dokončenie služby v termíne : 31.12.2011



## **Článok IV. CENA SLUŽBY**

**4.1.** Cena za zhotovenie predmetu zmluvy, v rozsahu čl. III. tejto zmluvy, je stanovená dohodou zmluvných strán v súlade so Zákonom NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách vyhláškou MF SR č. 87/1996 Z. z. a pre predmet plnenia je cena maximálna, ktorú nie je možné prekročiť.

**4.1.1.** Cena je doložená jej kalkuláciou, spracovanou dodávateľom, ktorá tvorí prílohu č. 1 celkový počet hodín služby.

**4.2.** Cena za dodanie služby podľa čl. II. je :

|                     |   |              |
|---------------------|---|--------------|
| Cena bez dane       | : | 176 773,56 € |
| Základ pre DPH 19 % | : | 176 773,56 € |
| DPH 19 %            | : | 33 586,98 €  |

**Cena za dodanie služby celkom :** 210 360,54 €

**4.2.1.** Cena pokrýva všetky zmluvné záväzky.

**4.2.2.** Práce súvisiacich so službou, ktoré dodávateľ nevykoná alebo vykoná bez príkazu objednávateľa, alebo odchyľne od dojednaných zmluvných podmienok, objednávateľ neuhradí.

## **Článok V. VŠEOBECNÉ PODMIENKY**

**5.1.** Všeobecné podmienky:

V prípade, že dodávateľ zistí na technickom zariadení nedostatky, ktoré bránia ďalšiemu prevádzkovaniu, je povinný obratom oznámiť na SPO MA rozsah závad. Odstránenie týchto nedostatkov zabezpečí SPO MA.

Vykonávanie odborných prehliadok, odborných skúšok, odstraňovanie závad a opráv zabezpečuje objednávateľ. Výnimku tvoria drobné opravy, ktoré zrealizuje dodávateľ na vlastné náklady na základe cenovej kalkulácie.

Priestory využívané dodávateľom za účelom predmetu plnenia tejto Zmluvy sú súčasťou tepelno-technických zariadení užívateľa. Dodávateľovi je zakázané vykonávať v týchto priestoroch činnosť, ktorá nesúvisí s predmetom plnenia tejto Zmluvy.

Objednávateľ má právo vykonávať kontrolu plnenia zmluvy a technického stavu obj. zariadenia za prítomnosti pracovníkov dodávateľa. Obsluha je povinná sprístupniť objekty kontrolným orgánom MO SR – ŠOTD.

**5.1.1.** Nedodržanie záväzku splniť predmet zmluvy v kvalite stanovenej objednávateľom považujú zmluvné strany za podstatné porušenie zmluvy (§ 345 odst.2 Obchodného zákonníka).

**5.2.** Miesto a spôsob plnenia podľa článku II. Odsek 2.1.

**5.2.1.** Miestom plnenia predmetu zmluvy sú kotolne a výmenníkové stanice v pôsobnosti SPO MA. Objednávateľom pre účely tejto zmluvy je generálny riaditeľ SEMaI Bratislava, alebo ním písomne poverený zástupca. Dodávateľ v spolupráci s objednávateľom prejedná s užívateľom / VÚ 1201 Kuchyňa a VVP Turecký Vrch /vstup do všetkých priestorov určených pre poskytovanie služby na vytvorenie podmienok pre plnenie predmetu zmluvy v rozsahu ustanovení tejto zmluvy .

**5.2.2.** Predmet zmluvy je zo strany dodávateľa považovaný za splnený zabezpečením personálneho obsadenia kotolní a vykonávaním obslužných činností v kotolniach.

**5.2.3.** Objednávateľ je povinný kontrolovať priebeh plnenia zmluvy pre účely fakturácie a bezpečnej a hospodárnej prevádzky kotolní.

## **Článok VI. PLATOBNÉ PODMIENKY, FAKTURÁCIA**

**6.1.** Cenu za zabezpečenie služby sa objednávateľ zaväzuje zaplatiť na základe faktúr, ktoré dodávateľ vystaví a odošle objednávateľovi po doplnení týchto podmienok.

**6.1.1.** Práce budú fakturované na základe podkladov a overovacích súpisov vykonaných prác, v ktorých bude uvedené v súlade s popisom prác a dodávok súvisiacich so službami dodávateľa.

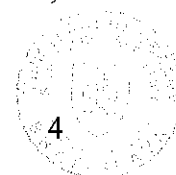
**6.1.2** Overovanie a potvrdenie dodávky služby urobí odborný dozor objedávateľa do tretieho pracovného dňa od predloženia súpisu prác dodávateľom. Ak má súpis prác vady, vráti ho dodávateľovi na prepracovanie.

**6.2.** Faktúra bude predložená objednávateľovi v 4 výtlačkoch a bude obsahovať minimálne tieto údaje :

- označenie objedávateľa a dodávateľa, peňažný ústav, číslo účtu
- miesto a názov diela, evidenčné číslo stavby
- číslo zmluvy, dátum jej uzatvorenia
- IČO a DRČ dodávateľa a objedávateľa
- číslo faktúry, resp. daňového dokladu
- zdaniteľné obdobie
- deň odoslania a deň splatnosti faktúry
- fakturovanú základnú čiastku bez DPH, čiastku DPH a celkovú fakturovanú sumu
- pečiatku a podpis oprávneného zástupcu dodávateľa
- materiál bude vydokladovaný
- prílohou faktúry bude súpis prác a dodávok, vyhotovený podľa bodov 6.1.1. – 6.1.2.

**6.2.1.** Splatnosť faktúry je 30 dní od jej doručenia po prevzatí predmetu služby objedávateľom.

**6.2.2.** Dôvodom na oprávnené vrátenie faktúry je skutočnosť, že faktúra má formálne,



alebo obsahové nedostatky. V takomto prípade nová lehota splatnosti začne plynúť odo dňa odovzdania oprávnenej faktúry objednávateľovi.

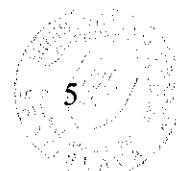
- 6.2.3. Uhradená faktúra nie je dokladom o prevzatí služby.
- 6.2.4. Faktúru za zabezpečenú službu predloží dodávateľ mesačne ku dňu odovzdania služby. Jej prijatie objednávateľom vylučuje dodatočné nároky dodávateľa na úpravu ceny.
- 6.2.5. Poskytovateľ zašle daňový doklad (faktúru) na preplatenie na adresu :  
Ministerstvo obrany SR  
Stredisko prevádzky objektov Malacky  
Ulica, číslo : Za Kasárňou 65  
PSČ, mesto : 832 47 Bratislava
- 6.2.6. Úhrada za vykonanú službu v mesiaci december bude vykonávaná podľa dohodnutých, obojstranne chválených podmienok na konci kalendárneho roka

## **Článok VII. ZÁRUČNÁ DOBA – ZODPOVEDNOSŤ ZA NEDOSTATKY**

- 7.1. Dodávateľ zodpovedá za to, že predmet tejto zmluvy je zabezpečený podľa dohodnutých zmluvných podmienok.
- 7.2. Dodávateľ zodpovedá za nedostatky v plnení služby, ktoré vzniknú pri jej plnení v zmysle ustanovení § 436 a nasl. zákona č. 513/1911 Zb., Obchodného zákonníka.
- 7.3. Objednávateľ môže zjavné nesplnenie predmetu služby ústne alebo písomne reklamovať do 5 dní po prevzatí predmetu služby.

## **Článok VIII. DODANIE SLUŽBY, BOZP A POŽIARNA OCHRANA**

- 8.1. Dodávateľ vykoná všetky činnosti spojené s plnením služby na vlastnú zodpovednosť podľa zmluvy, pričom rešpektuje technické, špecifické a právne predpisy.
- 8.2. Dodávateľ je povinný zabezpečiť pohyb svojich zamestnancov a ostatných osôb, ktoré sú oprávnené, zdržiavať v priestoroch plnenia služby, podľa písomných požiadaviek objednávateľa.
- 8.3. Vymedzený priestor pre toto plnenie služby sú priestory uvedené v bode 2.1.
- 8.4. Podmienky realizácie predmetu obstarávania:  
Obsluha kotolní musí byť zabezpečená v závislosti od vonkajšej teploty ovzdušia v jednotlivých objektoch, teplota TUV v súlade s § 2 odst. 3 vyhlášky č. 152/2005 Z. z.  
Vykurovacie obdobie sa začína 1. septembra a skončí sa 31. mája nasledujúceho roka,



ak sa zmluvné strany nedohodli inak.

S dodávkou tepla na vykurovanie začne dodávateľ, ak vonkajšia priemerná denná teplota vzduchu vo vykurovacom období klesne počas troch za sebou nasledujúcich dní pod 13°C a podľa predpovede vývoja počasia od autorizovanej meteorologickej stanice nemožno očakávať zvýšenie vonkajšej priemernej dennej teploty v nasledujúcom dni nad túto hodnotu.

Zhotoviteľ preruší vykurovanie, ak vonkajšia priemerná denná teplota vzduchu vo vykurovacom období vystúpi počas dvoch za sebou nasledujúcich dní nad 13°C a podľa predpovede vývoja počasia od autorizovanej meteorologickej stanice nemožno očakávať pokles vonkajšej priemernej dennej teploty v nasledujúcom dni pod túto hodnotu.

Výpočet priemernej dennej teploty :  $PDT = (VT 7^{00} + VT 14^{00} + VT 21^{00} + VT 21^{00}) / 4$   
Priemerná denná teplota je daná súčtom vonkajších teplôt meraných o 7<sup>00</sup>, 14<sup>00</sup>, a 21<sup>00</sup> hod v tieni s vylúčením vplyvu sálania okolitých stien, pričom teplota nameraná o 21<sup>00</sup> sa započítava dvakrát. / v súlade s vyhláškou č. 152/2005 Z. z. /

Teplotné podmienky vykurovaných priestorov:

zabezpečí obsluhu v kotolniciach s trvalou obsluhou v zmysle STN 07 07 10, v zmysle zákona 657/2004 Z. z. a platných prevádzkových predpisov pre dané zariadenie tak, aby bolo zabezpečené dodržanie teplôt vykurovaných priestorov v súlade s vyhláškou 152/2005 Z. z. pokiaľ to technické podmienky zariadenia dovoľujú.

Dodávku TUV zabezpečovať denne od 05.00 h do 23.00 h s teplotou na výtoku najmenej 45°C a najviac 55°C v zimnej prevádzke. V letnej prevádzke :

- LKM od 05.00 h do 10.00 h a od 15.00 h do 22.00 h
- letisko Kuchyňa od 05.00 h do 15.00 h

Dodávateľ služby zabezpečí na vlastné náklady preškolenie všetkých pracovníkov, ktorí budú príslušné kotolne obsluhovať odborným pracovníkom, výsledkom preškolenia bude platný kuričský preukaz, ktorého kópiu odovzdá dodávateľ energetikovi PSB.

Dodávateľ zabezpečí zaškolenie a oboznámenie obsluhy kotlov s miestnymi

prevádzkovými predpismi a vedením prevádzkovej dokumentácie v plnom rozsahu.

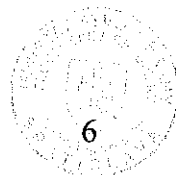
Zápis bude obsahovať menný zoznam, popis témy preškolenia, zoznam dokumentácie, ktorú bude obsluha zabezpečovať. Zápis podpíše dodávateľ a 1x odovzdá objednávateľovi.

Dodávateľ služby „Zabezpečenie obslužných činností – NTL kotolní“ je zodpovedný a povinný všetky kotle obsluhovať podľa návodov určených výrobcom, s cieľom ich bezpečnej a hospodárnej prevádzky.

V prípade vzniku havárie alebo poruchy zavinením obsluhy, dodávateľ služby znáša všetky náklady s tým spojené. Po nahlásení poruchy alebo havárie dodávateľom je objednávateľ povinný zabezpečiť jej odstránenie.

**8.5. Bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci** - Dodávateľ v plnom rozsahu zodpovedá za bezpečnosť a ochranu zdravia všetkých osôb, ktorí sú oprávnené zdržiavať sa v priestore plnenia služby a vybaví ich ochrannými pracovnými pomôckami.

**8.5.1.** Dodávateľ v plnom rozsahu zodpovedá, že službu vykonávajú spôsobilí zamestnanci v danom obore, pri prácach dodržiavajú objednávateľom stanovenú trasu prístupu na pracovisko, z pracoviska sa nevzdávajú.



**8.5.2.** Dodávateľ v plnom rozsahu zodpovedá, že pracovníci sú zdravotne spôsobilí na vykonávanie obsluhy a boli oboznámení v oblasti BOZP v zmysle zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci § 6 a 7.

**8.5.3.** Dodávateľ a objednávateľ zabezpečia dennú kontrolu porušenia zásad postupu prác, požitie alkoholických nápojov, fajčenie v zakázaných priestoroch, v prípade zistenia volať na tel. č. 032/6527 567 p. Marcel Dvornický. Spoločne prejednať ďalší postup. Uvedený zodpovedný pracovník musí byť osobne minimálne telefonicky denne dostupný SPO MA.

**8.5.4.** Preukázateľné škody spôsobené činnosťou pracovníkov na majetku užívateľa uhradí firma D3D s.r.o. Biskupická 52, 911 04 Trenčín.

**8.6. Objednávateľ je oprávnený vykonávať odborný dozor nad realizáciou služby,**

dodržiavaním zmluvných podmienok a dodržiavaním bezpečnostných podmienok. Jeho vykonávaním poverujem p. Režnák ktorý má za tým účelom prístup na pracoviská, kde sa zmluvná služba realizuje, alebo skladujú materiály.

**8.7. Zabezpečenie ochrany pred požiarom** - Za plnenie opatrení v oblasti ochrany pred požiarom pri plnení služby dodávateľským spôsobom zodpovedá dodávateľ v zmysle zákona č. 314/2001 Z. z. a platných predpisov. Objednávateľ aj dodávateľ sú povinní vznik každého požiaru oznámiť bez zbytočného odkladu ohlasovní požiarov VÚ 1201 Kuchyňa a LKM č. tel. ( 0960 ) 3901 50 a pracovisko VVP Turecký Vrch č. tel. ( 0960 ) 389 007.

**8.7.1.** Kontrolu dodržiavania opatrení ochrany pred požiarom pri plnení služby budú vykonávať za objednávateľa z. Milena MÍZNEROVÁ , za dodávateľa určená osoba.

**8.8.** Dodávateľ poveruje výkonom dodržiavania predpisov BOZP a PO p. Marcel Dvornický

## **Článok IX. ZMLUVNÉ POKUTY**

**9.1. Zmluvné pokuty a úrok z omeškania**

**9.1.1.** Ak sa dodávateľ dostane do omeškania s plnením predmetu zmluvy a omeškanie trvá dlhšie ako 4 hodiny od stanovenej doby (začiatok pracovnej doby), má objednávateľ právo fakturovať dodávateľovi zmluvnú pokutu v dohodnutej výške – 1 % z ceny služby .

**9.1.2.** V prípade omeškania so splnením peňažného záväzku objednávateľa má dodávateľ právo fakturovať objednávateľovi úrok z omeškania vo výške 0,05% z dlžnej sumy za každý deň omeškania.

**9.1.3.** Zmluvné pokuty a úroky dohodnuté touto zmluvou hradí povinná strana nezávisle na tom, či a v akej výške vznikne druhej strane škoda.



- 9.1.4. Dohodnuté zmluvné pokuty a úroky povinná strana uhradí strane oprávnenej do 30 dní odo dňa ich uplatnenia.
- 9.1.5. Pokuty udelené inšpekčným orgánom hradí povinná strana podľa miery zavinenia.
- 9.2. Dodávateľ zodpovedá za škody, ktoré spôsobí neodbornou manipuláciou s predmetom zmluvy.
- 9.3. Uplatnenie zmluvných pokút bude vykonané písomnou formou.
- 9.4. Zaplatenie zmluvnej pokuty nevylučuje povinnosť dodávateľa uhradiť objednávateľovi škodu, ktorá vznikla nesplnením záväzkov, ktoré pre neho zo zmluvného vzťahu vyplývajú.

## **Článok X. OSTATNÉ USTANOVENIA, ODSÚPENIE OD ZMLUVY**

- 10.1. Zmluva o dielo nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť od 1.1.2011 do 31.12.2011.
- 10.1.2. Odstúpiť od zmluvy na zabezpečenie služby je možné v týchto prípadoch:
- a) v prípade podstatného porušenia zmluvy o zabezpečení služby,
  - b) v ostatných prípadoch podľa ustanovení Obchodného zákonníka,
- Odstúpenie od zmluvy o zabezpečení služby sa môže uskutočniť len písomnou formou.
- 10.1.3. Odstúpenie od zmluvy musí byť oznámené písomne, výpovedná lehota je 1 mesiac po oznámení. V odstúpení musí byť uvedený dôvod, pre ktorý strana od zmluvy odstupuje.
- 10.1.4. Zmeny zmluvy je možné vykonať písomne formou dodatkov po ich odsúhlasení zástupcami oboch zmluvných strán.

## **Článok XI. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

- 11.1. Zmluva vzniká prejavom súhlasu s celým jej obsahom a jej podpísaním oprávneným zástupcami zmluvných strán.
- 11.2. Zmluva môže byť zmenená, alebo zrušená len písomnými dodatkami, podpísanými oprávnenými zástupcami zmluvných strán.
- 11.2.1. K návrhom dodatkov k zmluve sa zmluvné strany zaväzujú vyjadriť písomne v lehote do 5 dní od jeho doručenia druhej strane. Pre platnosť dodatkov k tejto zmluve sa vyžaduje dohoda o jeho celom texte.
- 11.3. Pokiaľ v zmluve nie je dohodnuté niečo iné, platia pre zmluvný vzťah ňou založený ustanovenia Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov.
- 11.4. Účastníci zmluvu prečítali, porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom dobrovoľne vlastnoručne podpísali.





11.5. Zmluvné strany prehlasujú, že sú spôsobilý k právnym úkonom a ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená.

11.6 Zmluva je vyhotovená v 6 exemplároch, z ktorých 4 sú určené pre objednávateľa a 2 pre dodávateľa.

V Bratislave, dňa

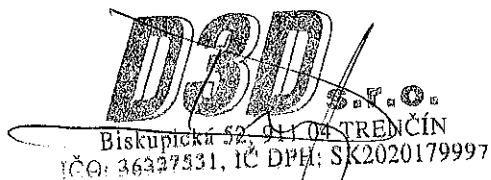
21. 12. 2010

V Trenčíne, dňa 30. 11. 2010



Objednávateľ

RNDr. Ing. Marián VISKUPIČ  
Generálny riaditeľ SEMaI



Dodávateľ

Marcel Dvornický, BSBA  
Konateľ

Predbežná finančná kontrola bola vykonaná podľa § 9 Zákona č. 502/2001 Z.z. o finančnej kontrole. Proces obstarávania bol (nebol) v súlade s § 4 ods. 4 a 5, § 102 Zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a uzatvorenie predmetnej zmluvy, dodatku alebo potvrdenie objednávky je (nie je) v súlade s týmto zákonom.

- 1 DEC. 2010

Dátum: .....  
Podpis oprávnenej osoby

Predbežná finančná kontrola bola vykonaná podľa § 9 Zákona č. 502/2001 Z.z. o finančnej kontrole. Pripravovaná finančná operácia je (nie je) finančne krytá v rozpočte správy budov.

- 1 DEC. 2010

Dátum: .....  
Podpis oprávnenej osoby

